



Українська Православна Катедро Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ 23 квітня 2023 р.

PARISH BULLETIN April 23, 2023

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

КВІТЕНЬ

23 - 2-га Неділя по Пасці. Неділя про Св. Апостола Фоми. Літургія 10:00.

30 - 3-тя Неділя по Пасці. Неділя про Свв. Жінок - мироносиць. Літургія 10:00

ТРАВЕНЬ

7 - 4-та Неділя по Пасці. Неділя Рослабленого. Літургія 10:00. Тримовна Божественна літургія

14 - 5-та Неділя по Пасці. Неділя про Самарянку. Літургія 10:00

21 - 6-та Неділя по Пасці. Неділя Сліпонародженого. Літургія 10:00

25 - четвер, Вознесіння Господа. Літургія 10:00

28 - 7-ма Неділя по Пасці. Свв. Оо. 1-го Вселенського Собору. Літургія 10:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession 9:30 – 10:00 am

APRIL

23 - 2nd Sunday after Pascha. Saint Tomas Sunday. Liturgy at 10:00 am.

30 - 3rd Sunday after Pascha. Sunday of the Myrrhbearing Women. Liturgy at 10:00 am.

MAY

7 - 4th Sunday after Pascha. Sunday of the Paralytic. Liturgy at 10:00 am. Trilingual Divine Liturgy.

14 - 5th Sunday after Pascha. Sunday of the Samaritan Woman. Liturgy at 10:00 am.

21 - 6th Sunday after Pascha. Sunday of the Blind Man. Liturgy at 10:00 am.

25 - Thursday, Ascension of our Lord. Liturgy at 10:00 am.

28 - 7th Sunday after Pascha. Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Людмила Кочерга, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Зеновія Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Орися Авдимірець, Софія Олянська Люса Суп, Маріан і Анна Лях.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Ludmila Kocherha, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Zenovia Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Angelo Picciano, Irene Avdimiretz, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Marian & Anna Lach.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПОДЯКА: Висловлюю особисто від себе щиру подяка всім тим, хто пригвоздив наш храм до Великодніх святкувань, а саме: Олесі Грицков'ян за випічку Артоса (пасхальний хліб), Володимир Ваверчак за трансляцію всіх богослужінь, Симону Куклевському за розповсюдження парафіяльних новин та церковних богослужінь на каналі YouTube, Любі Пукас за приготування і вислання церковного пасхального бюлетеня до всіх парафіян, Андрії Поворозник, за виготовлення бюлетеня для тих парафіян які не мають комп'ютера щоб отримувати повідомлення електронічно, Зенону Грицков'ян, Галині Ваверчак і Олесі Грицков'ян за підготовку церкви до Великого посту та Великодня, а також Іванні Стасюк за прибирання церкви. Щира подяка голові відділу Братству Християнського Милосердя, Олені Гелі, за приготування пасхальних кошиків для наших немічних і хворих парафіян, Юрію Гелі та пані Олі Ковч що розвозили, Добр. Людмилі, що підготували учнів та викладачів української суботньої школи ім. Митрополита Іларіона до читання 15-ти парамій під час літургії Великої суботи. Щира подяка Галині Ваверчак-Куклевській, диригенту нашого церковного хору, та всім хористам за спів Великодніх відправ (Утрені та Літургії) а також старшим братам Зенону Грицков'ян, Олегу Камізерко, Сергію Стасюку за допомогу під час Великодніх відправ у суботу 15 та в неділю 16 квітня. 2023 р. Нехай Бог благословляє всіх вас здоров'ям та всіми ласками за ваш внесок і працю для добра і розвитку нашої парафії! Прот. о. Володимир

ПОДЯКА: Наше традиційне випікання пасок для парафіян, як рівнож для Монреальської громади, було дуже успішним завдяки відданим пекарям, Іванці Стасюк, Маріці Думі, Анні Малиновскі, Оксані Баняс, Маріці Буцьорі, Оксані Гордій і Олені Гелі. Вони пожертвували свій час і зусилля щоб допомогти зібрати фонди для нашої Кадедри. Понад 240 пасок було спечано і прихід понад \$5,000. Нехай Господь благословить їх за відданість нашій Церкві та нашим українським традиціям.

ПАНАХИДА: в неділю, 23 квітня, 2023 р. відслужиться поминальна панахида по закінченню літургії в 14-ту річницю упокоєння Дорис (25 квітня), за Миколая Михайлюк, Георгія і Фрозіни Михайлюк, і Богдана Кіндрат. Родина жертвує вино на спільне свячене в пам'ять своїх покійних родичів. Вічна і блаженна їм пам'ять.

СВЯЧЕНЕ відбудеться в **неділю, 23 квітня 2023 р.**, в парафіяльній залі після Божественної Літургії. Хто бажає взяти участь у святкуванні необхідно придбати або забронювати квиток заздалегідь. Щиро запрошуємо всіх взяти участь.

ХРЕЩЕННЯ: Субота 29-го квітня, 2023, відбудуться христини Pavel Bass, син Mihail Bass і Ecaterina Sirghi.

ХРЕЩЕННЯ: Субота 6-го травня 2023, відбудуться христини Анна Pylypchuk, дочка Yuriy і Halyna Pylypchuk.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору по неділях о 9:00 та 13:00. За інформаціями звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль church. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

ACKNOWLEDGMENTS: We express our sincere gratitude to all those who donated their time and effort in preparing our church for the Paschal celebrations, namely: Alice Hryckowian for the baking the ARTOS (the Paschal Bread), Walter Waverchuck for livestreaming all the services on You-Tube, Simon Kouklewsky for providing parish announcements and details for the services on our YouTube channel, Luba Pukas for preparing and sending electronically the Easter Bulletin to all interested individuals, Andrea Powroznik for preparing and mailing the Bulletin to members who do not have computers, Zenon and Alice Hryckowian, Halina Hryckowian-Waverchuck for preparing our temple for Great Lent and Pascha, Ivanka Stasiouk for the cleanliness of the church premises. To our Choir Director, Helena Waverchuck-Kouklewsky and all the choristers for their participation in all of the services, as well as elders Zenon Hryckowian, Oleg Kamizerko and Sergei Stasiouk for their great help during the Paschal services on Saturday and Sunday, April 15-16, Olena Gella, president of the Brotherhood Misericordia Christiana, who organized the preparation of blessed Easter baskets which were delivered to our shut-ins and members in long term care facilities, Dobr. Lyudmila, who prepared the Metropolitan Ilarion Ukrainian Saturday school students and teachers for the 15 Old Testament readings that were read during the Holy Saturday Vespers Liturgy. May God shower them with His abundant blessings for their contribution and labours for the good and growth of our parish.

Father Volodymyr

GRATITUDE: Our traditional baking of Paskas this year for our parish members, as well as the Montreal Ukrainian community, was very successful thanks to the devoted bakers, Ivanka Stasiouk, Marika Duma, Anna Malynowsky, Oksana Baniyas, Marika Buciora, Oksana Gordiy and Elena Gella who donated their time and effort in helping to raise funds for our Cathedral. Over 240 paskas were baked with proceeds over \$5,000. May God bless them for their dedication to our church and to our Ukrainian traditions.

PANAKHYDA: a memorial service will be held on Sunday, April 23, 2023 after Liturgy on the 14th anniversary of the passing of Doris Michailuk, April 25, also prayers for Nickolai Michailuk, Sr., Georgi and Frozina Michailuk and Bohdan Kindrat. The family is donating wine for the Parish Sviachene in memory of the deceased family members. May their memory be eternal!

THE COMMUNITY EASTER LUNCHEON (SVIACHENE) will take place on **Sunday, April 23, 2023** in the Parish Hall after the Divine Liturgy. To participate in the dinner, you must purchase or reserve a ticket in advance. Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.

BAPTISM: Saturday, April 29, 2023 - Pavel Bass, son of Mihail Bass and Ecaterina Sirghi.

BAPTISM: Saturday, May 6, 2023 – Anna Pylypchyk, daughter of Yuriy and Halyna Pylypchyk.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

CHURCH CHOIR: Rehearsals are on Sundays at 9:00 am and at 1:00 pm. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use **password church**. Thank you for your generosity.



CHSLD POLONAIS MARIE-CURIE-SKLODOWSKA

CIUSSS DE L'EST-DE-L'ÎLE-DE-MONTRÉAL

Польський Дім CHSLD Марії-Кюрі-Склодовської шукає нові таланти!

Наш центр довготривалого догляду для людей похилого віку розташований у районі Сен-Леонар. Ми пропонуємо привабливе та стимулююче місце роботи! Наша мета - якісний сервіс для наших мешканців, які в свій час виїхали з Польщі, України та інших країн Східної Європи.

Приєднавшись до нашої інтернаціональної команди, ви знайдете можливість познайомитися зі співробітниками, які пишаються своєю місією, відкриваючи нові культури, нове походження, нові мови.

Сертифіковані медсестри, помічники медсестер і санітари, приходьте! Ваше знання рідної мови, ваш досвід і ваше добре серце - запорука позитивних змін для наших мешканців: passezalest.ca

Наша команда чекає на вас!

The CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska is looking for new talent!

Located in the Saint-Léonard district, our long-term care center offers an attractive and stimulating work environment allowing employees to work with residents from Poland, Ukraine and other countries from Eastern Europe.

By joining the team, you will have the opportunity to meet dedicated employees who are proud of their mission while discovering new cultures, new origins and new languages. Auxiliary nurses and orderlies, come and make a difference towards our residents: passezalest.ca

A team with a big heart awaits you!

Le CHSLD Polonais Marie-Curie-Sklodowska est à la recherche de nouveaux talents !

Situé dans le quartier Saint-Léonard, le CHSLD offre un milieu de travail attrayant et stimulant permettant de travailler auprès de résidents issus de la Pologne, de l'Ukraine et d'autres pays de l'est de l'Europe.

En vous joignant à l'équipe, vous aurez l'opportunité de côtoyer chaque jour des employés dévoués et fiers de leur mission tout en découvrant de nouvelles cultures, de nouvelles origines, de nouvelles langues.

Infirmières auxiliaires, préposé(e)s aux bénéficiaires venez faire la différence auprès de nos résidents : passezalest.ca

Une équipe au grand cœur vous attend!